POWERUP

SHURE®

PERFORMANCE GEAR™ WIRELESS SYSTEMS USER GUIDE

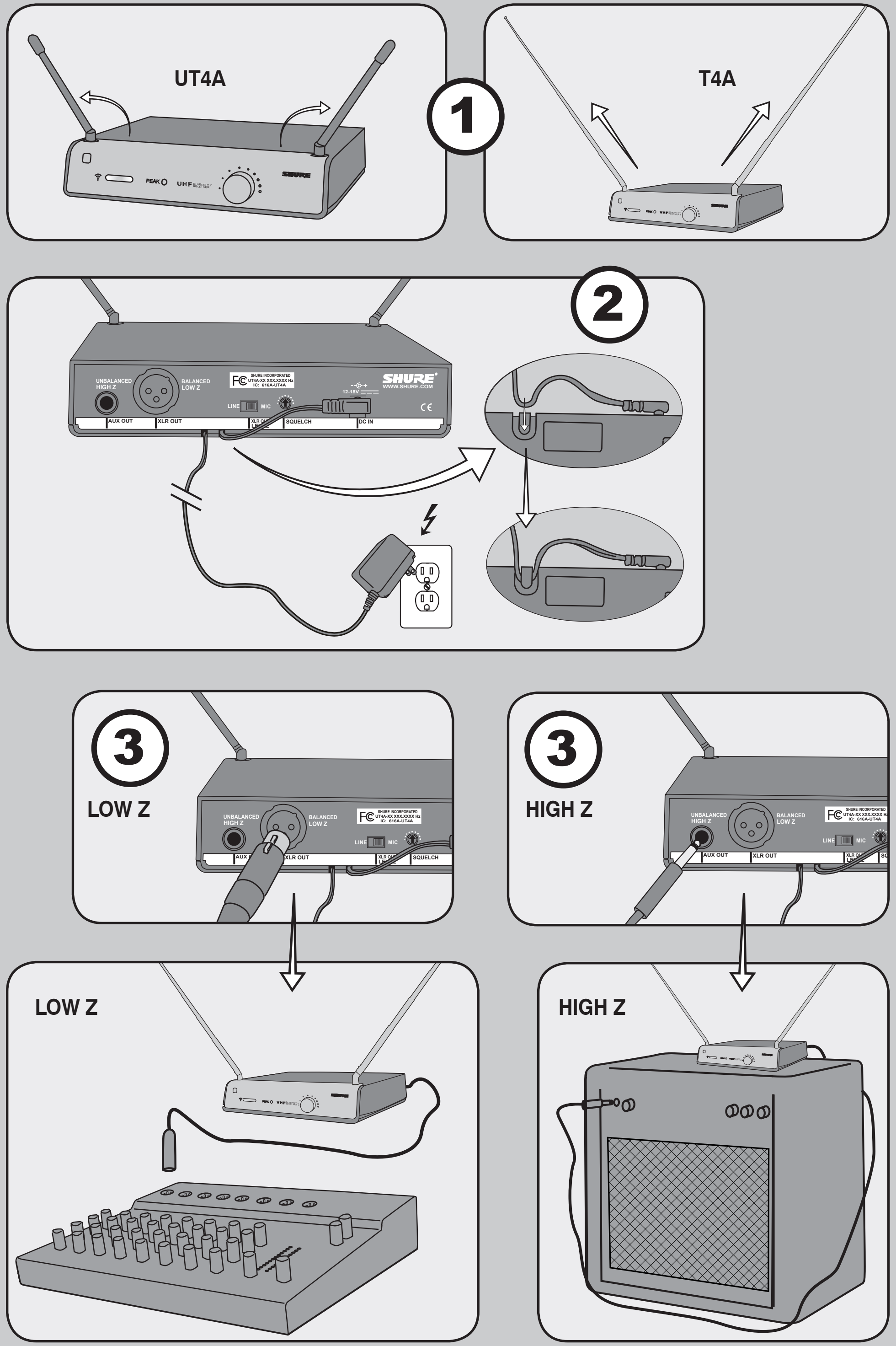
Shure® Performance Gear™ Wireless Systems User Guide

SHURE

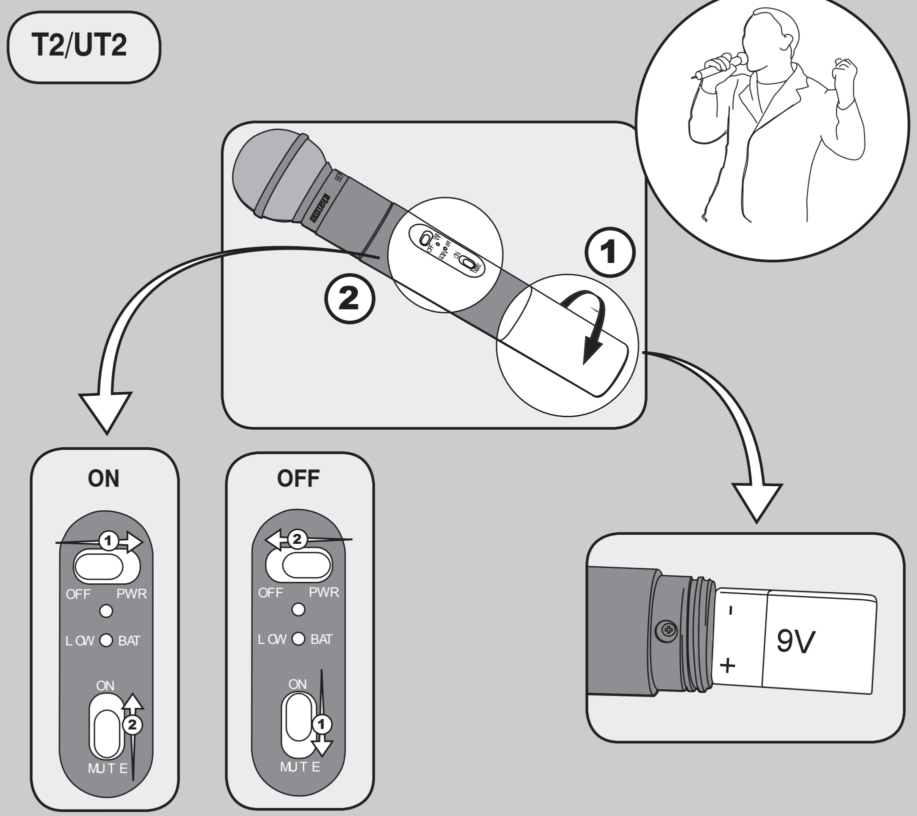
SHURE Incorporated
Web Address: http://www.shure.com
222 Hartrey Avenue, Evanston, IL 60202-3696, U.S.A.
Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2279
In Europe, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
In Asia, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055
Elsewhere, Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2585

27E8692(CA)

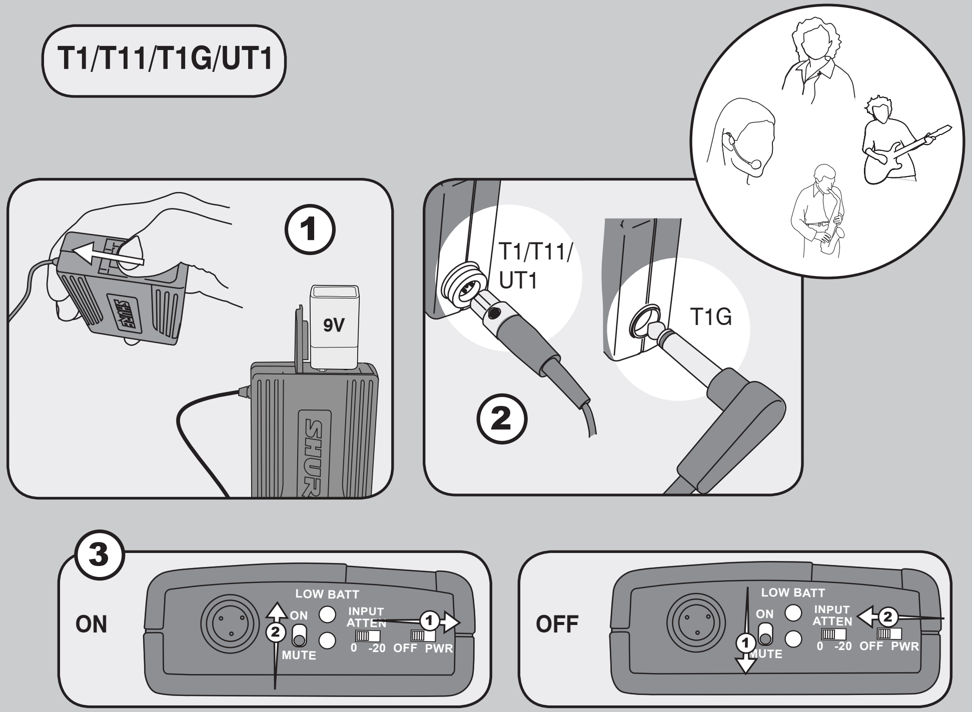
T4A/UT4A

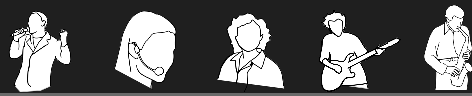


T2/UT2

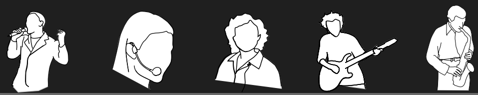


T1/T11/T1G/UT1





Index



About Your Performance Gear™ Wireless System

Congratulations! You're now ready to start performing wireless. Your Performance Gear™ Wireless System is part of a complete line of high-quality, dependable wireless systems that continue in the Shure tradition. For more than 75 years some of our greatest artists and most dynamic personalities have relied on Shure with a confidence that is now yours.

Performance Gear Wireless Systems are quality engineered to be easy to set up and use. So whether you're a vocalist, guitarist, or instrumentalist of any sort, you'll be ready to say goodbye to troublesome cables in a minute or two. The enclosed Power Up guide will get you going right away, and this User Guide offers some more detailed setup and usage suggestions.

Welcome to Shure Performance Gear. Anytime, everywhere wireless.

Félicitations ! Il est désormais possible de travailler sans fil. Le système sans fil Performance Gear™ fait partie d'une gamme complète de systèmes sans fil de haute qualité et d'une grande fiabilité qui symbolise la tradition Shure. Cela fait plus de 75 ans que certains de nos plus grands artistes et de nos vedettes les plus dynamiques font à Shure une confiance que ce système ne viendra pas démentir.

Les systèmes sans fil Performance Gear sont conçus avec un souci de qualité pour être faciles à régler et à utiliser. Par conséquent, que l'on soit chanteur, guitariste ou instrumentiste quelconque, il ne faut qu'une minute ou deux pour en finir avec les problèmes de câbles. Le Guide de mise en route ci-joint permet une mise en service immédiate et ce Guide d'utilisation offre des suggestions de réglage et d'emploi plus détaillées.

Bienvenue au Shure Performance Gear. Sans fil n'importe quand, n'importe où.

Vielen Dank! Sie sind jetzt in der Lage, drahtlose Aufführungen zu realisieren. Ihr Performance Gear™ Drahtlossystem ist Bestandteil einer umfassenden Produktreihe qualitativ hochwertiger und zuverlässiger Drahtlossysteme, die nach den Grundsätzen der Shure Tradition hergestellt werden. Seit mehr als 75 Jahren verlassen sich einige unserer größten Künstler und dynamischsten Persönlichkeiten auf Shure; jetzt setzen Sie dieses Vertrauen fort.

Das hochwertige Design der Performance Gear Drahtlossysteme ist auf einfache Einrichtung und Verwendung ausgelegt. Ganz gleich, ob Sie nun ein Sänger, Gitarrist oder Instrumentalist sind, in ein bis zwei Minuten werden Sie sich fragen, warum Sie sich seither mit lästigen Kabeln abgegeben haben. Mit Hilfe der enthaltenen Kurzanleitung zur Inbetriebnahme sind Sie im Handumdrehen startbereit, und diese Bedienungsanleitung bietet einige detailliertere Vorschläge zur Einrichtung und Verwendung.

Willkommen bei Shure Performance Gear. Jederzeit, überall drahtlos.

¡Felicitaciones! Usted ahora está listo para usar equipo inalámbrico en sus presentaciones. Su sistema inalámbrico Performance Gear™ es parte de una línea completa de sistemas inalámbricos de alta calidad y confiables que siguen la tradición de Shure. Por más de 75 años algunos de los artistas más famosos y personalidades más dinámicas han dependido de Shure con una confianza que ahora es suya.

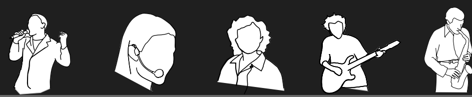
Los sistemas inalámbricos Performance Gear han sido diseñados para facilitar su preparación y uso. Si usted es un cantante, guitarrista o instrumentalista de cualquier tipo, estará listo para despedirse de los problemas causados por cables en cuestión de uno o dos minutos. La Guía de preparación incluida le ayudará a ponerse en marcha de inmediato, y esta Guía del usuario le ofrece sugerencias más detalladas de preparación y de uso.

Bienvenido a los equipos Performance Gear de Shure. Sistemas inalámbricos para todo momento y todo lugar.

Congratulazioni! Il vostro sistema wireless Performance Gear™ fa parte di una linea completa di sistemi a radiofrequenza affidabili e di alta qualità, nella tradizione Shure. Da oltre 75 anni, alcuni dei più grandi artisti e la maggior parte delle persone più dinamiche usano i prodotti Shure con una certezza di prestazioni elevata, che adesso è anche vostra.

I sistemi wireless Performance Gear sono basati su tecnologie all'avanguardia, per offrire facilità di impostazione e di utilizzo. Quindi, sia che siate un cantante, un chitarrista od uno strumentista che suoni qualsiasi altro strumento, in un paio di minuti potrete abbandonare i cavi e di collegamento ed i problemi che essi creano. L'acclusa Guida alla messa a punto vi permetterà di cominciare subito ad usare il sistema, mentre la presente guida d'uso offre suggerimenti più dettagliati per la preparazione e l'utilizzo.

Shure Performance Gear. Funzionalità wireless sempre, dovunque.



About Your Performance Gear™ Wireless System

Parabéns! Você agora está pronto para se apresentar sem fio. O Sistema Performance Gear™ Wireless System é parte de uma linha completa de sistemas sem fio de alta qualidade e dignos de confiança que dão seguimento à tradição da Shure. Há mais de 75 anos, alguns do mais famosos artistas e a maioria das celebridades confiaram na Shure com a confiança que agora é sua.

Os Sistemas sem Fio Performance Gear Wireless são fabricados com qualidade para facilitar na sua instalação e utilização. Seja você vocalista, guitarrista ou instrumentista de qualquer tipo, logo você estará pronto para dar adeus aos problemáticos cabos. O guia de Alimentação anexo vai lhe ajudar a começar a usar o equipamento, e este Guia do Usuário oferece algumas sugestões detalhadas para a instalação e uso.

Bem-vindo ao Performance Gear da Shure. Sem fio a qualquer hora, em qualquer lugar.

この度は本製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。ワイヤレスの世界がこれから始まります。Performance Gear™ワイヤレスシステムは、Shureの伝統を受け継ぐ高品質で信頼性の高いワイヤレスシステム全ラインアップの一部です。75年以上にわたり、偉大なアーティストやミュージシャンにより絶対なる信頼を得ているShure製品を今あなたのお手元にお届けします。

Performance Gearワイヤレスシステムは設定や使用が非常に簡単です。ボーカリスト、ギタリスト、演奏家のどなたにも、これでもう面倒なケーブルは一切無用です。システムの起動は同梱のパワーアップガイドを、また設定や使用上の提案についての詳細は本取扱説明書をご覧ください。

Shure Performance Gearにようこそ。いつでも、どこでも、ワイヤレス。

祝贺您！从现在起，您可以在表演中使用无线系统了。您的 Performance Gear™ 无线系统是舒尔公司（Shure）生产的无线系列产品之一，秉承舒尔公司质量超群和性能可靠的优良传统。七十五年以来，许多世界一流的艺术家和重要人物都使用舒尔产品。现在，您也可以像他们一样，依靠卓越超群的舒尔产品，充分发挥您的表演和演讲才华。

Performance Gear 无线系统具有制造精良，设置和使用简便等优点。无论您是歌唱家、吉他演奏家或其他任何乐器演奏家，只需要一、两分钟的时间，就可以抛弃繁琐的有线系统，改用此无线系统。本产品随附的 Power Up guide（入门指南）可帮助您立即掌握使用方法，而这本 User Guide（用户指南）则提供更为详细的设置和使用建议。

欢迎使用舒尔 Performance Gear。无论何时何地皆提供卓越的无线通讯功能。

축하합니다! 이제 무선 통신을 시작할 수 있습 니다. Shure에서는 Performance Gear™ 무선 시 스템 외에도 여러 가지 우수한 고품질 무선 시 스템 제 품을 지속적으로 출시해왔습니다. 75년 이 상 뛰어난 아티스트들과 역동적인 개성을 가진 고객들이 Shure의 제 품들을 애용해 왔습니다. 이제 여러분이 바로 그 제 품의 사용자입니다.

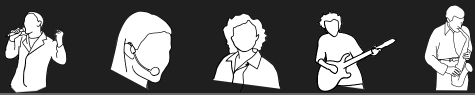
Performance Gear 무선 시 스템은 품질 관리 공정을 거쳐 쉽게 설치하고 사용할 수 있습 니다. 따라서 여러분이 보컬이든 기타리스트든 또는 악기 연주자이든 몇 분 안에 번거로운 케이블로부터 자유로워질 수 있습 니다. 첨부된 Power Up(파워 업) 설명서를 참조하면 사용법을 바로 익힐 수 있 으며, 이 사용 설명서에는 더 자세한 설치 및 사용법 제 안이 수 록되어 있습 니다.

Shure Performance Gear의 고객이 되신 것을 환영합니다. 언제 어디서나 손쉽게 사용할 수 있습 니다.

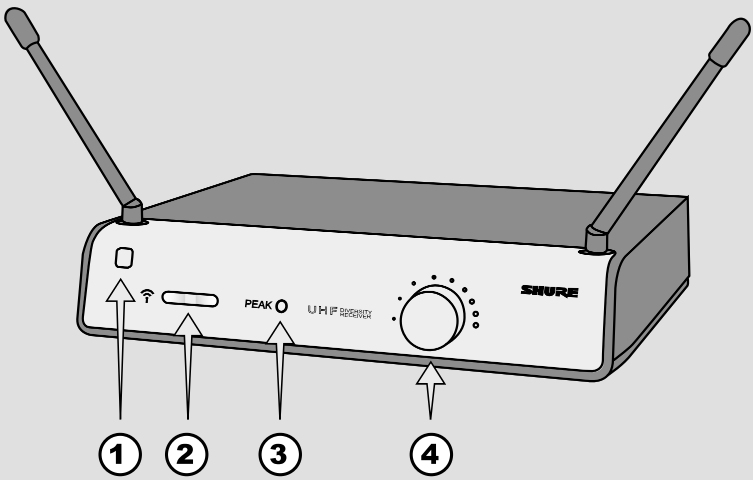
Поздравляем! Вы теперь можете использовать беспроводную систему для своих выступлений. Ваша система Performance Gear™ является одной из высококачественных и надежных беспроводных систем, которые компания Shure, продолжая свои многолетние традиции, выпускает в полном ассортименте. Уже более 75 лет самые лучшие артисты и самые динамичные ораторы полагаются на системы Shure с уверенностью, которой теперь можете располагать и вы.

Беспроводные системы Performance Gear спроектированы в расчете на простую наладку и эксплуатацию. Являетесь ли вы вокалистом, гитаристом или играете на другом инструменте, уже через минуту-другую вы сможете распрощаться со всем надоевшими кабелями. Прилагаемое руководство по запуску системы в эксплуатацию поможет вам начать использовать ее без всяких задержек, а данное руководство пользователя содержит более подробную информацию о наладке и эксплуатации системы.

Беспроводная система Performance Gear компании Shure будет служить вам в любое время и в любом месте.



T4A, UT4A



1. Light glows when receiver is on.
2. Lights glow when an RF connection is established, and indicate which antenna is active.
3. Light flickers on at high audio levels.
4. Adjusts volume level to mixer or amplifier. Use transmitter gain control to change transmitter audio peak (#3).

1. Le témoin s’allume lorsque le récepteur est en marche.
2. Les témoins s’allument lorsqu’une liaison RF est établie et indiquent quelle antenne est active.
3. Le témoin se met à clignoter aux hauts niveaux audio.
4. Permet de régler le niveau du volume sur le mélangeur ou de l’amplificateur. Utiliser la commande de gain de l’émetteur pour changer la pointe audio de celui-ci (n° 3).

1. Lampe leuchtet auf, wenn Empfänger eingeschaltet ist.
2. Lampen leuchten auf, wenn HF-Verbindung hergestellt ist, und zeigen an, welche Antenne aktiv ist.
3. Lampe flackert bei hohen Audiopegeln.
4. Zur Einstellung des Lautstärkepegels auf Mischpult oder Verstärker. Verstärkungsregler (Gain) am Sender zum Ändern des Sender-Audiospitzenwerts (3) verwenden.

1. La luz se ilumina cuando el receptor está encendido.
2. Las luces se iluminan cuando se establece una conexión de RF, e identifican la antena que está activa.
3. La luz destella cuando los niveles de la señal de audio son elevados.
4. Ajusta el nivel del volumen de la señal enviada a una mezcladora o amplificador. Utilice el control de ganancia del transmisor para cambiar los niveles pico de audio del transmisor (3).

1. Il LED è acceso quando il ricevitore è acceso.
2. I LED sono accesi quando la connessione RF è stabilita ed indicano quale antenna è attiva.
3. Il LED lampeggia quando l’audio raggiunge livelli elevati.
4. Questo controllo serve a regolare il volume del segnale applicato al mixer o all’amplificatore. Per regolare il picco audio del trasmettitore (n. 3) regolate il guadagno di quest’ultimo.

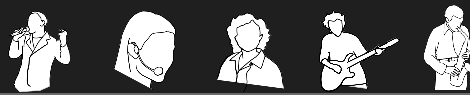
1. A luz acende quando o receptor está ligado.
2. As luzes acendem quando é estabelecida uma conexão de RF e indicam qual antena está ativa.
3. A luz pisca em altos níveis de áudio.
4. Ajusta o nível de volume do mixer ou do amplificador. Use o controle do ganho do transmissor para alterar o pico de áudio do transmissor (3).

1. ライトは受信機がオンの時に点灯します。
2. ライトはRF接続の確立時に点灯し、動作アンテナを示します。
3. ライトは高音声レベルになると点滅します。
4. 音量レベルをミキサーまたはアンプに調整します。送信機ゲインコントロールを使用して送信機の音声ピークを変更します(3)。

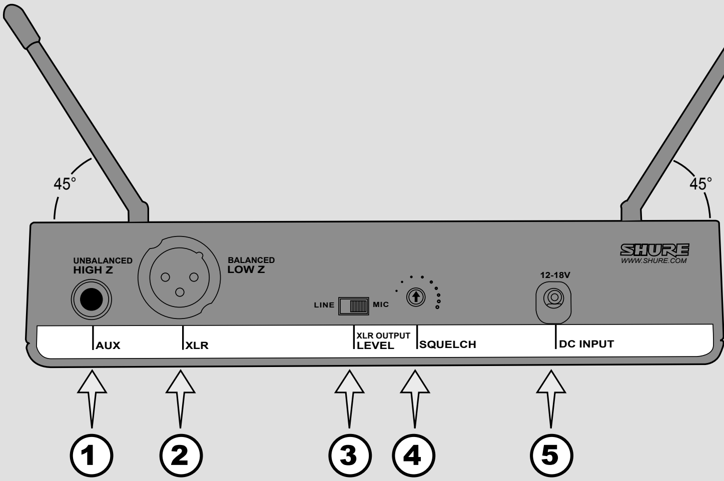
1. 接收机打开时灯光亮着。
2. 射频通讯接通时灯光亮着，并表明正在使用哪一根天线。
3. 声频达到高强度时灯光闪亮。
4. 调节输出到混频器或放大器的音量等级。通过调节发射机增益来改变发射机声频峰值 (3)。

1. 수신기가 작동되면 조명이 켜집니다.
2. RF가 연결되면 조명이 켜 져 안테나가 작동 중임을 나타냅니다.
3. 오디오 레벨이 높으면 조명이 깜박거립니다.
4. 볼륨을 믹서나 앰프에 맞춥니다. 송신기 오디오 최대 출력을 변경하려면 송신기 게인 컨트롤을 사용하십시오(#3).

1. Световой индикатор горит, когда приемник включен.
2. Световые индикаторы загораются, когда установлена связь на радиочастоте, и показывают, какая антенна работает.
3. Световой индикатор мигает при высоком уровне звука.
4. Регулировка громкости звукового сигнала, подаваемого на микшер или усилитель. Чтобы изменить пиковый уровень передатчика (№ 3), используйте регулятор усиления передатчика.



T4A, UT4A



1. Unbalanced 1/4” high Z output.
2. Balanced XLR low Z output.
3. XLR Output Level switch (UT4A only) adjusts the output level of the receiver. Switch to **Line** if the receiver’s output is going to a **Line** input; switch to **Mic** if the output is going to a **Mic** input on a mixer.
4. Squelch adjustment (see page 16).
5. 12-18V DC input.

1. Connecteur de sortie 1/4 po asymétrique à haute impédance.
2. Connecteur de sortie XLR symétrique à basse impédance.
3. Le sélecteur de niveau de sortie XLR (UT4A seulement) règle le niveau de sortie du récepteur. Sélectionner Line (Ligne) si la sortie du récepteur est connectée à une entrée Line ou Mic (Micro) si la sortie est connectée à une entrée Mic d’un mélangeur.
4. Réglage d’accord silencieux (voir page 16).
5. Entrée 12-18 V c.c.

1. Unsymmetrischer, hochohmiger 1/4-Zoll-Ausgang.
2. Symmetrischer, niederohmiger XLR-Ausgang.
3. XLR-Ausgangspegelschalter (nur UT4A) zur Einstellung des Empfängerausgangspegels. Auf **Line** schalten, wenn der Empfängerausgang mit einem **Line**-Eingang verbunden wird; auf **Mic** schalten, wenn der Ausgang an einen **Mic**-Eingang eines Mischpults angeschlossen wird.
4. Rauschsperreneinstellung (siehe Seite 16).
5. 12-18-V-Gleichspannungseingang.

1. Salida desequilibrada de alta impedancia, 1/4 pulg.
2. Salida equilibrada de baja impedancia, XLR.
3. El interruptor de nivel de salida de XLR (sólo UT4A) ajusta el nivel del volumen de salida del receptor. Colóquelo en la posición **Line** (línea) si la señal de salida del receptor se conecta a una entrada para señales con nivel de **línea**; colóquelo en la posición **Mic** (micrófono) si se conecta a una entrada de **micrófono** en una mezcladora.
4. Ajuste de silenciamiento (vea la página 16).
5. Entrada para 12-18 VCC.

1. Connettore di uscita ad alta impedenza da 1/4” (sbilanciato).
2. Connettore di uscita audio a bassa impedenza XLR bilanciato.
3. Commutatore del livello di uscita XLR (solo per l’UT4A); serve a regolare il volume di uscita del ricevitore. Portatelo su **Line** se l’uscita del ricevitore sarà applicata ad un ingresso di **linea**; portatelo su **Mic** se l’uscita sarà applicata a un ingresso **microfonico** di un mixer.
4. Regolazione dello squelch (vedi pagina 16).
5. Ingresso a 12-18 V c.c.

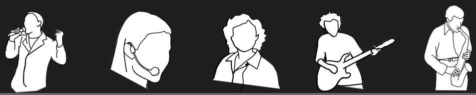
1. Saída de 1/4 de pol de alta impedância desbalanceada.
2. Saída XLR balanceada de baixa impedância.
3. O interruptor do Nível de Saída XLR (somente no UT4A) ajusta o nível de saída do receptor. Passe para **Line** se a saída do receptor estiver indo para uma entrada da **Line**, passe para **Mic** se a saída estiver indo para uma entrada de **Mic** no mixer.
4. Ajuste do supressor de ruído (consulte a página 16).
5. Entrada de 12-18V DC.

1. ハイ・インピーダンス・アンバランス(1/4インチ)出力コネクター。
2. ロー・インピーダンス・バランス(XLR)出力コネクター。
3. XLR出力レベルスイッチ(UT4Aのみ)は受信機の出力レベルを調整します。受信機の出力が**Line**入力にいく場合は**Line**に切り替え、出力がミキサーの**Mic**入力にいく場合は**Mic**に切り替えます。
4. スケルチの調整(16ページを参照)。
5. DC12～18V入力電源。

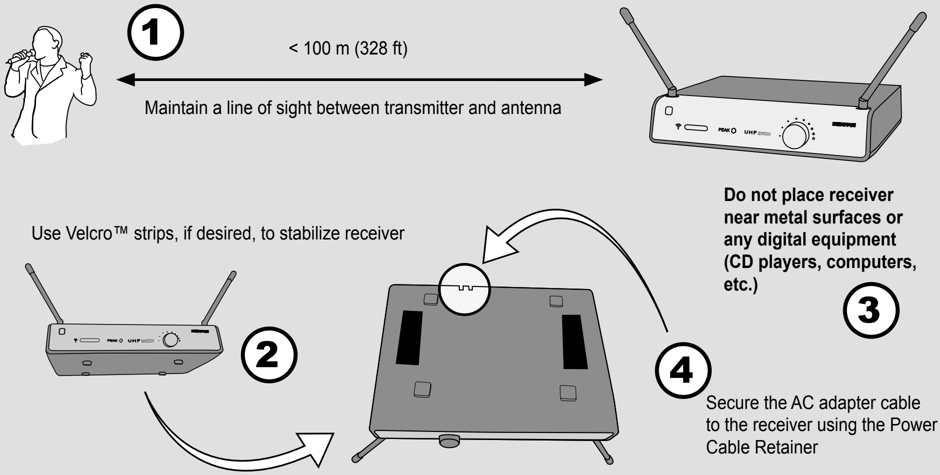
1. 不平衡的 1/4 英寸高 Z 输出。
2. 平衡的 XLR 低 Z 输出。
3. XLR 输出电平开关（限于 UT4A 机型）调节接收机输出电平。如果接收机输出传输至 **Line** (线路) 输入，将开关拨至 **Line**；如果接收机输出传输至混频器的 **Mic**（话筒）输入，将开关拨至 **Mic**。
4. 静噪调节（参看第 16 页）。
5. 12-18 伏直流电输入。

1. Unbalanced 6.35mm(0.25인치) Z 고출력.
2. Balanced XLR Z 저출력.
3. XLR 출력 레벨 스위치(UT4A 전용)는 수신기 의 출력 레벨을 조 정합니다. 수신기 의 출력 단자를 Line(라인) 입력 단자에 연결하려면 **Line**으로 전환하고, 믹서의 **Mic**(마이크) 입력 단자에 연결하려면 **Mic**로 전환하십시오.
4. 스켈치 조 정(16페이지 참조).
5. 12-18V DC 입력.

1. Несбалансированный выход 1/4 дюйма высокого импеданса.
2. Сбалансированный выход типа XLR низкого импеданса.
3. Переключатель уровня выхода XLR (только на UT4A) регулирует уровень выхода приемника. Если выход приемника подключен ко входу **Line**, переключите на **Line**; если выход приемника подключен ко входу **Mic** на микшере, переключите на **Mic**.
4. Регулировка подавления шумов (см. стр. 16).
5. Вход 12—18 В пост. тока.



T4A, UT4A



1. Conserver une ligne de visée entre l'émetteur et l'antenne
2. Le cas échéant, utiliser des bandes Velcro™ pour stabiliser le récepteur
3. Ne pas placer le récepteur à proximité de surfaces métalliques ou de matériel numérique quel qu'il soit (lecteurs de CD, ordinateurs, etc.)
4. Fixer le câble d'adaptateur c.a. au récepteur à l'aide de la retenue de câble d'alimentation

1. Sichtverbindung zwischen Sender und Antenne aufrecht erhalten.
2. Auf Wunsch Velcro™ Streifen zur Stabilisierung des Empfängers verwenden.
3. Empfänger nicht in der Nähe von Metallflächen oder anderen Digitalgeräten (CD-Player, Computer usw.) aufstellen.
4. Netzadapterkabel mit Netzkabel-Zugentlastungsbügel sicher am Empfänger befestigen.

1. Mantenga una trayectoria visual entre el transmisor y la antena
2. Utilice tiras de Velcro™, si así se desea, para estabilizar al receptor
3. No coloque el receptor cerca de superficies metálicas ni de equipos digitales (reproductores de CD, computadoras, etc.).
4. Fije el cable del adaptador de CA al receptor usando el retenedor de cable de alimentación

1. Mantenete una linea ottica fra il trasmettitore e l'antenna.
2. Se volete, adoperate le strisce in Velcro™ per assicurare stabilmente il ricevitore.
3. Non posizionate il ricevitore vicino a superfici metalliche o ad apparecchi digitali (lettori CD, computer ecc.).
4. Fissate al ricevitore il cavo dell'adattatore CA mediante l'apposito fermacavo.

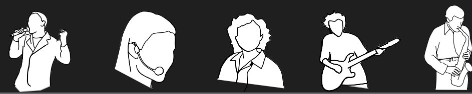
1. Mantenha uma linha de visada entre o transmissor e a antena.
2. Use tiras de Velcro™, se preferir, para estabilizar o receptor.
3. Não coloque o receptor próximo a superfícies metálicas ou a quaisquer equipamentos digitais (CD players, computadores, etc.)
4. Prenda o cabo do adaptador AC ao receptor usando o Retentor do Cabo de Energia

1. 送信機とアンテナをいつも見通せるようにしておきます
2. 必要に応じてVelcro™マジックテープで受信機を固定します
3. 受信機は、金属表面またはデジタル機器(CDプレーヤーやコンピュータなど)の近くに置かないでください
4. ACアダプターケーブルを電源ケーブルリテイナーで受信機に固定します

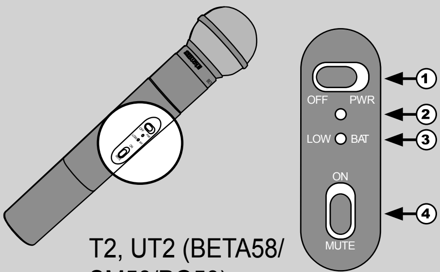
1. 发射机和天线必须相互在视线范围之内，中间不可有物件阻挡视线。
2. 必要时，使用 Velcro™ 尼龙粘连带固定接收机。
3. 接收机放置地点不可靠近任何金属表面或数字式设备（光盘播放机、电脑等）。
4. 利用电源线固定槽将交流电适配器电缆固定在接收机上。

1. 송신기와 안테나 사이의 가시거리를 유지하십시오.
2. 필요한 경우, Velcro™ 스트립을 사 용하여 수신기를 고정하십시오.
3. 수신기를 금속면이나 디지털 장치 (CD 플레이어, 컴퓨터 등)에 가 까이 두지 마십시오.
4.전선 리테이 너를 사 용하여 수신기의 AC 어댑터 케이블을 보호하십시오.

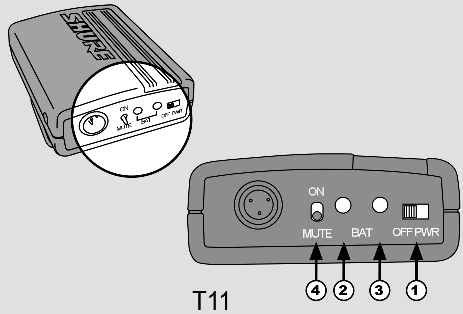
1. Передатчик и антенна должны находиться на линии прямой видимости
2. Для придания устойчивости приемнику используйте при необходимости полоски Velcro™
3. Приемник не должен находиться вблизи металлических поверхностей или цифрового оборудования (такого как проигрыватели компакт-дисков, компьютеры и т. п.)
4. Шнур выпрямителя следует закрепить на приемнике с помощью держателя кабеля питания



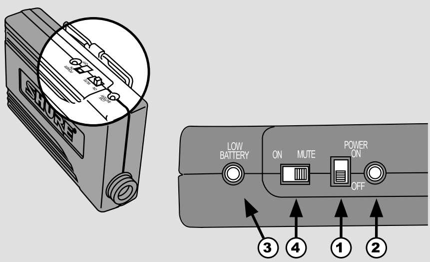
T2, UT2, T1, T1G, T11, UT1



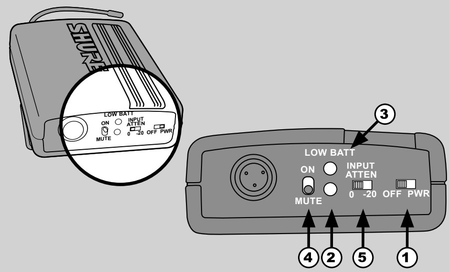
T2, UT2 (BETA58/ SM58/PG58)



T11



T1/T1G



UT1

1. Power on/off switch (to conserve battery, turn off when not in use)
2. Power on/off light
3. Low battery indicator
4. Mute switch
5. Input Attenuation (UT1 only; switch to decrease input sensitivity by 20 dB.)

1. Interrupteur marche-arrêt (pour économiser la pile, mettre l'appareil hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé)
2. Témoin marche-arrêt
3. Témoin de charge insuffisante de la pile
4. Interrupteur de coupure audio
5. Atténuation d'entrée (UT1 seulement ; déplacer l'interrupteur pour réduire la sensibilité d'entrée de 20 dB)

1. An/Aus-Schalter (zur Schonung der Batterie ausschalten, wenn das Gerät nicht verwendet wird)
2. An/Aus-Anzeigeleuchte
3. „Batterie schwach"-Anzeiger
4. Stummschalter
5. Eingangsbedämpfung (nur UT1; einschalten, um die Eingangsempfindlichkeit um 20 dB zu verringern)

1. Interruptor de encendido (para conservar la carga de la batería, apáguelo cuando no está en uso)
2. Luz de alimentación
3. Indicador de descarga de pilas
4. Interruptor de silenciamiento
5. Atenuación de entrada (UT1 solamente; reduce la sensibilidad de la conexión de entrada en 20 dB).

1. Interruttore di alimentazione (per ridurre il consumo della pila, portatelo sulla posizione OFF quando il trasmettitore non è in uso).
2. LED di alimentazione
3. LED di bassa carica della pila
4. Pulsante di mute
5. Attenuatore d'ingresso (solo per l'UT1; portatelo su -20 per diminuire di 20 dB la sensibilità d'ingresso).

1. Tecla liga/desliga (para economizar bateria, desligue quando não estiver em uso)
2. Luz liga/desliga
3. Indicador de bateria fraca
4. Interruptor de mudo
5. Atenuação de Entrada (somente UT1, ligue para diminuir a sensibilidade da entrada cerca de 20 dB.)

1. 電源オン/オフスイッチ(電池節約のため、未使用時はオフにしてください)
2. 電源オン/オフライト
3. Low Battery(電池残量低下)インジケーター
4. ミュートスイッチ
5. 入力アッテネータ(UT1のみ。入力感度を低下させるには20 dBに切り替える)

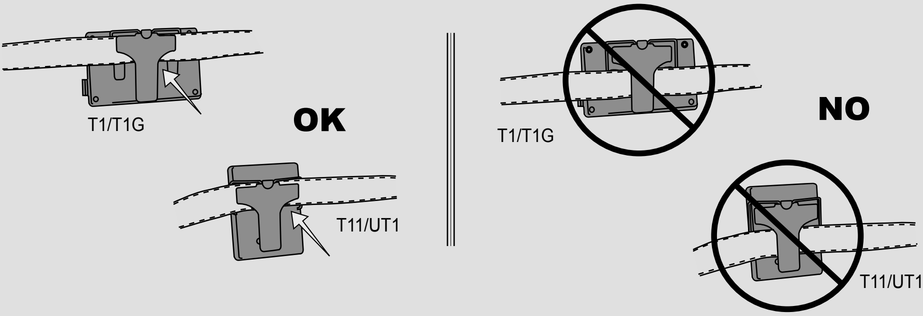
1. 电源开关（不使用时应关闭，可节省电池电力）
2. 电源开关指示灯
3. 电池电力不足指示灯
4. 无声开关
5. 输入衰减（限于 UT1 机型；拨动开关，可使输入灵敏度递减 20 分贝）

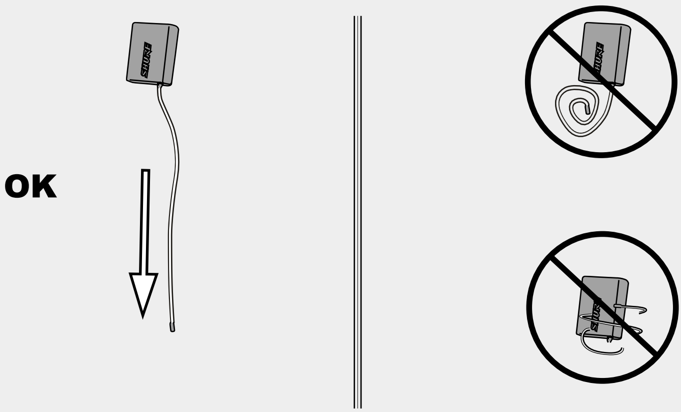
1. 전원 켬/끔 스위치(배터리를 절약하기 위해 사 용하지 않는 경우 전원을 끄십시오.)
2. 전원 켬/끔 조명
3. 배터리 부족 표시기
4. 음소거 스위치
5. 입력 감쇠(UTI 전용, 입력 음압 레벨을 20dB 감소시키려면 스위치를 켜십시오.)

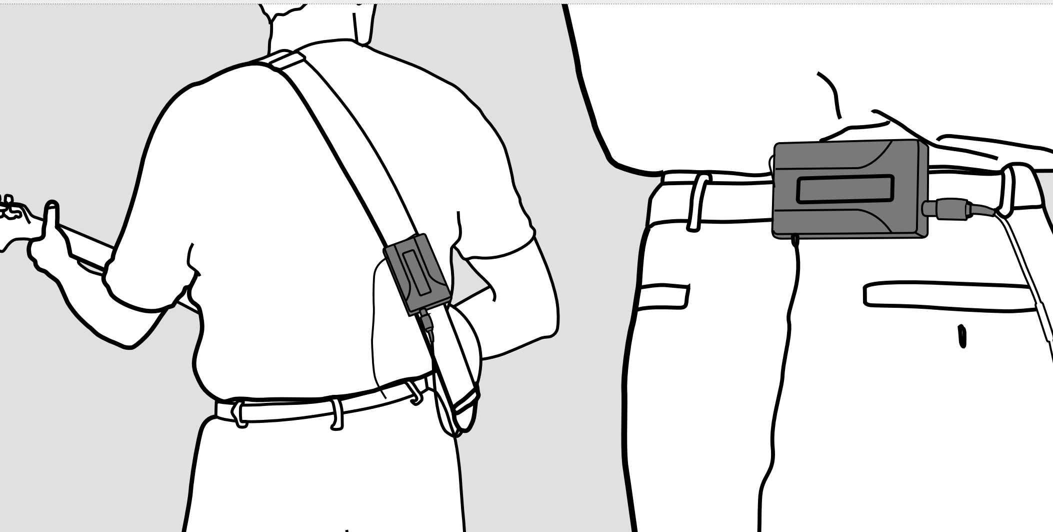
1. Выключатель питания (для сохранения заряда батареи выключайте питание, когда система не используется)
2. Световой индикатор подачи питания
3. Индикатор низкого заряда батареи
4. Выключатель звука
5. Уменьшение чувствительности на входе (только на UT1; переключение уменьшает чувствительность на входе на 20 дБ)



T1, T1G, T11, UT1









T2, UT2, T1, T1G, T11, UT1

Locating the gain adjustment dial

Emplacement du cadran de réglage de gain

Position des Verstärkungsreglers

Localización del cuadrante de ajuste de ganancia

Controllo per la regolazione del guadagno

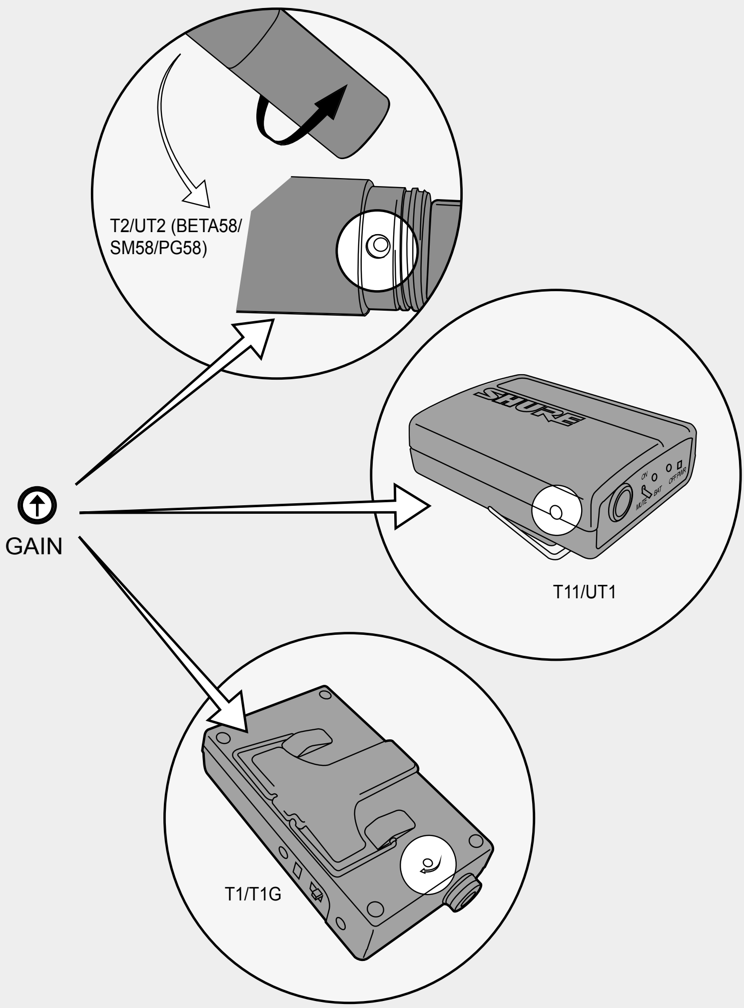
Localização do dial de ajuste de ganho

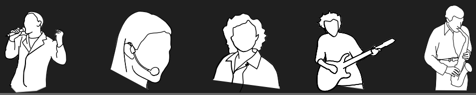
ゲイン調整目盛りの位置

寻找增益调节旋钮

게인 조정 다이얼 찾기

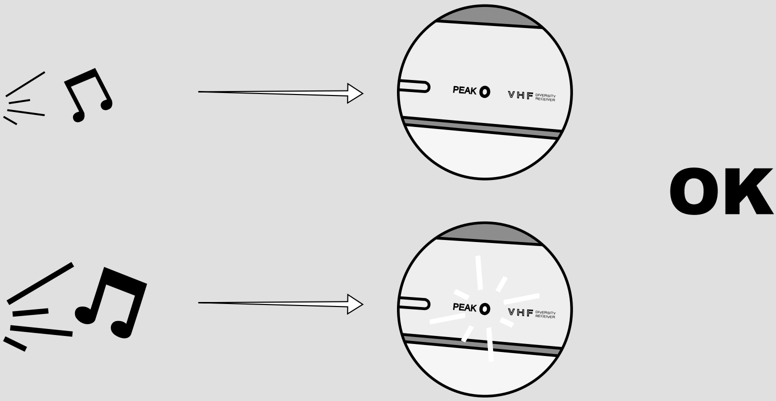
Размещение регулятора усиления

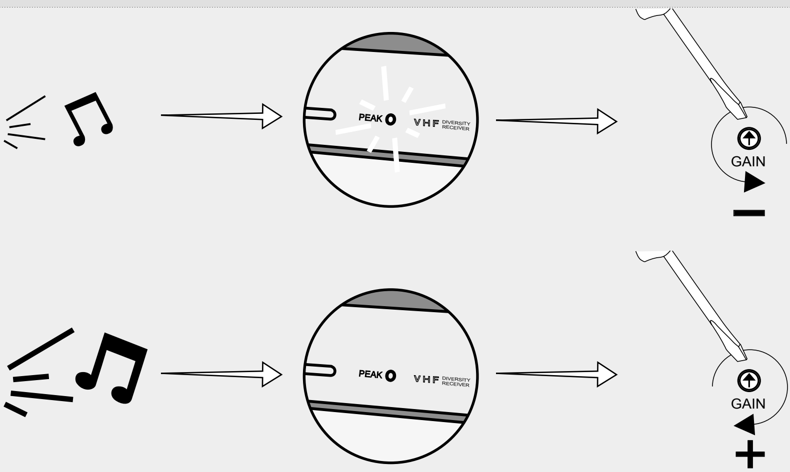




T2, UT2, T1, T1G, T11, UT1

- When to adjust transmitter gain
- Quand régler le gain de l'émetteur
- Situationsabhängige Einstellung der Verstärkung (Gain) am Sender
- Cuándo ajustar la ganancia del transmisor
- Quando regolare il guadagno del trasmettitore
- Quando ajustar o ganho do transmissor
- **送信機ゲインを調整する時**
  何时需要调节发射机增益
  송신기 게인을 조정하는 경우
- Когда следует регулировать усиление





UT1: use input attenutation switch on transmitter for additional gain control.

UT1 : utiliser également le sélecteur d'atténuation d'entrée de l'émetteur pour commander le gain.

UT1: Eingangsbedämpfungsschalter am Sender zur zusätzlichen Verstärkungsregelung verwenden.

UT1: utilice el interruptor de atenuación de entrada del transmisor para más control sobre la ganancia.

UT1: per regolare ulteriormente il guadagno, adoperate l'attenuatore d'ingresso situato sul trasmettitore.

UT1: use o interruptor de atenuação da entrada no transmissor para ter maior controle de ganho.

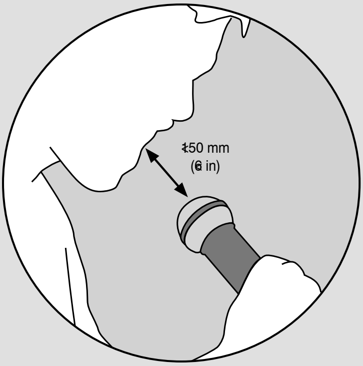
UT1: 送信機の入力アッテネータスイッチでさらなるゲインコントロールができます。

UT1：利用发射机上的输入衰减开关可进一步调节增益。

UT1: 게인 컨트롤을 추가하려면 송신기 의 입력 감쇠 스위치를 사용하십시오.

На UT1 — для дополнительной регулировки усиления используйте переключатель уменьшения чувствительности на входе на передатчике.

The Vocal Artist (BETA 58, SM58, PG58)



Sing directly into the microphone.

Chanter directement dans le microphone.

Direkt in das Mikrofon singen.

Cante directamente sobre el micrófono.

Cantate direttamente nel microfono.

Cante diretamente no microfone.

マイクロホンに向かい直接歌います。

直接对着话筒演唱。

마이크에 직접 노래하기.

Пойте прямо в микрофон.



Do not hold the microphone screen.

Ne pas tenir la grille du microphone dans la main.

Den Mikrofongrill nicht berühren.

No sujete la rejilla del micrófono.

Non impugnate il microfono per la maglia.

Não segure a tela do microfone.

マイクロホンのスクリーンを持たないでください。

不可用手握住话筒网罩。

마이크 스크린을 누르지 마십시오 .

Не держите микрофон за сетку.

The Vocal Artist/Presenter (SM58 + WL185)

Only one transmitter (handheld or bodypack) may be used at a time.

Il n’est possible d’utiliser qu’un seul émetteur (à main ou ceinture) à la fois.

Es kann jeweils nur ein Sender (Handsender oder Taschensender) verwendet werden.

Sólo puede usarse un transmisor (de mano o portátil) a la vez.

Si può usare solo un trasmettitore (da mano o Body-Pack) alla volta.

Somente um transmissor (de mão ou portátil) pode ser usado por vez.

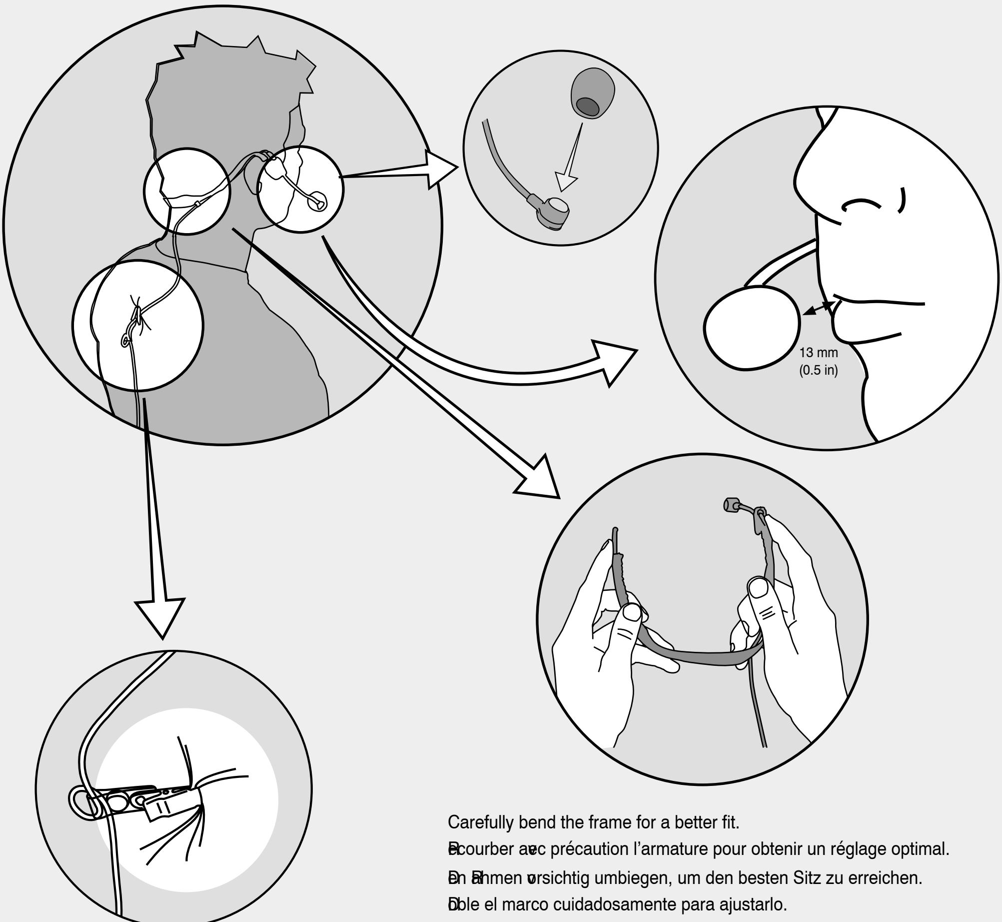
送信機（ハンドヘルドまたはボディパック）は一度に1台のみ使用できます。

每次只可使用一个发射机（手持式或随身携带式）。

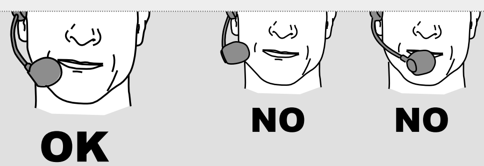
송신기(Handheld 또는 Bodypack)는 한 번에 하나만 사용할 수 있습니다.

В каждый момент времени может использоваться только один передатчик (ручной или носимый)

The Headset (WH20/WH30)

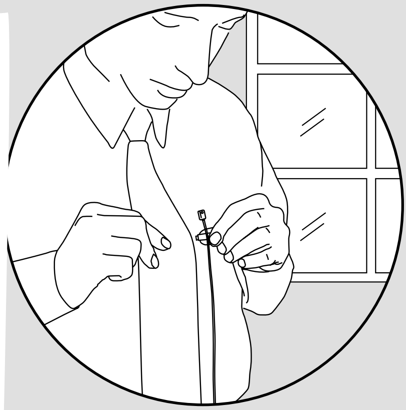


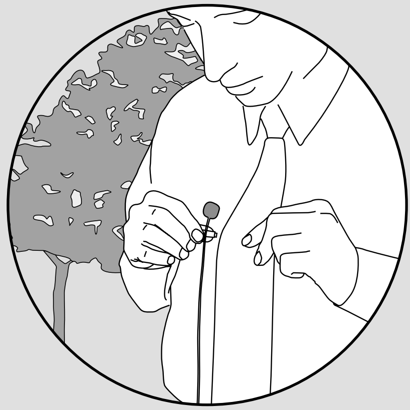
Carefully bend the frame for a better fit.
Recourber avec précaution l’armature pour obtenir un réglage optimal.
Den Rahmen vorsichtig umbiegen, um den besten Sitz zu erreichen.
Doble el marco cuidadosamente para ajustarlo.
Piegate con cautela l’archetto per adattarlo.
Dobre cuidadosamente a estrutura para obter melhor ajuste.
フレームはぴったり合うよう注意して曲げてください。
小心地弯曲支架，增加头戴舒适感。
마이크의 위치를 조정하려면 프레임을 주의해서 구부리십시오.
Осторожно выгните дужку для лучшего прилегания.



Place the microphone at the corner of the mouth.
Placer le microphone au coin de la bouche.
Das Mikrofon am Mundwinkel platzieren.
Colóquese el micrófono cerca del extremo de la boca.
Tenete il microfono vicino all’angolo della bocca.
Coloque o microfone no canto da boca.
マイクロホンは口端に配置してください。
将话筒放置在嘴角。
마이크를 입 가장자리에 두십시오 .
Микрофон должен находиться возле уголка рта.

The Presenter (WL93, WL184, WL185)





Use windscreen when necessary.

Utiliser une bonnette anti-vent lorsque c'est nécessaire.

Bei Bedarf einen Windschutz verwenden.

Utilice el paravientos cuando sea necesario.

Usate l'antivento quando necessario.

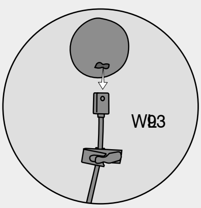
Use tela protetora contra vento quando necessário.

必要の場合にはウィンドスクリーンを使用してください。

必要时使用防风罩。

필요한 경우 윈드스크린을 사용하십시오.

При необходимости используйте ветровой экран.



Windscreen slides on

La bonnette anti-vent se glisse en place

Windschutz lässt sich aufschieben.

El paravientos se coloca deslizándolo

Inserite l'antivento

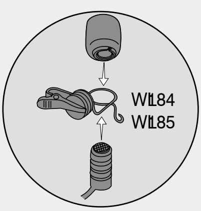
A Tela Protetora contra Vento desliza

ウィンドスクリーンはスライドオン型です

套上防风罩

윈드스크린 밀어 넣기

Ветровой экран надевается сверху.



Windscreen and tie clip snap into place

La bonnette anti-vent et la barrette fixe-cravate s'emboîtent en place

Windschutz und Krawattenklammer rasten ein.

El paravientos y la pinza para corbata se enganchan en su lugar

L'antivento e il fermaglio da cravatta si bloccano con uno scatto

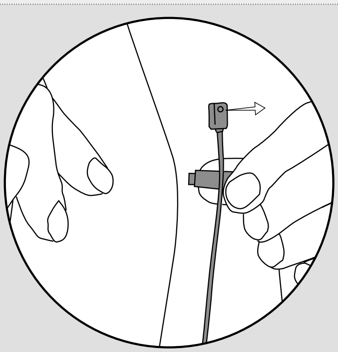
A Tela Protetora contra Vento e o fixador de microfone se encaixam no lugar

ウィンドスクリーンとタイクリップは嵌め込み式です

扣接防风罩和领带夹

윈드스크린 및 타이 클립을 알맞은 위치에 끼우기

Ветровой экран и галстучный зажим защелкиваются на микрофоне.



Be sure the WL93 diaphragm is pointing outwards.

S'assurer que le diaphragme WL93 est orienté vers l'extérieur.

Sicherstellen, dass die Membran des WL93 nach außen weist.

Verifique que el diafragma del WL93 esté orientado hacia afuera.

Accertatevi che il diaframma del WL93 sia rivolto verso l'esterno.

O diafragma WL93 deve estar voltado para fora.

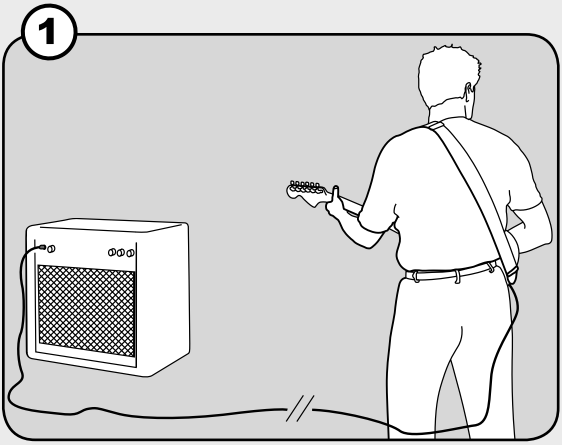
WL93ダイヤフラムは外側に向けてください。

话筒的 WL93 膜片必须朝外。

WL93 다이어프램이 바깥쪽으로 향하도록 하십시오.

Диафрагма WL93 должна быть направлена наружу.

7KHVWDUWV



8VLQJDFDEOHVHWWRQHDQGYROXPHRIWKH
DPSOLILHUDQGLQVWUXPHQW

9HUZHQGHQ6LHHLQ.DEHOXP.ODQJXQG
/DXWVWlUNHYRQ9HUVWlUNHUXQG,QVWUXPHQW

0LWWHOHFDYRLUHJOHU
VRQHWYROXPHGHO DPSOLHWGHO LQVWUXPHQW
HQVWHQVR

8WLOL]]DQGRXQFDYRUHJRODUHLOWLPEURHLO
YROXPHGHOO DPSOLILFDWRUHHGHOORVWUXPHQWR

5HJXOHHOWRQRHOYROXPHQGHODPSOLILFDGRU
HGHOLQVWUXPHQWRXWLOL]DQGRXQFDEOH

8VDQGRXPFDERDMXVWHRWRPHRYROXPH
GRDPSOLILFDGRUHGRLQVWUXPHQWR

ケーブルを使用してアンプと楽器の音質および音量を設定します。

连接电缆，设定放大器和乐器的音调及音量。

케이블을 사용하여 앰프와 악기의 음색과 볼륨을 설정하십시오.

Используя кабель, настройте тембр и громкость для усилителя и инструмента.



$GMXVWUHFHLYHUYROXPHWRPDWFKWKHOHYHO
DFKLHYHGZLWKFDEOH

5pJOHUOHYROXPHGXUpFHSWHXUMXVTX j
FHTXHOHQLYHDXVRLWpJDOjFHOXLREWHQX
DYHFOHFkEOH

6WHOOHQ6LHGLH(PSIlQJHUODXWVWlUNHVR
HLQGDVVVLHPLWGHU/DXWVWlUNH
EHLP.DEHOEHWULHEEHUHLQVWLPPW

5HJRODUHLOYROXPHGHOULFHYLWRUHSHU
LQVLHPHFRQLOOLYHOORRWWHQXWRFRQLOFDYR

$MXVWHHOYROXPHQGHOUHFHSWRU
KDVWDLJXDODUHOQLYHODOFDQ]DGRFRQFDEOH

$MXVWHRYROXPHGRUHFHSWRUDWpDWLQJLU
RQtYHODOFDQoDGRFRPRFDER

ケーブル使用中に達成したレベルに一致するまで受信機の音量を調整します。

调节接收机的音量，使其达到利用电缆调音时所设定的声级。

케이블을 사용하는 동안 도달한 레벨까지 수신기 볼륨을 조정하십시오.

Отрегулируйте громкость на приемнике таким образом, чтобы она соответствовала уровню, полученному при использовании кабеля.

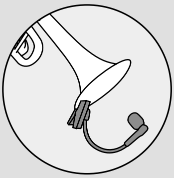


The Instrumentalist (BETA 98H/C)



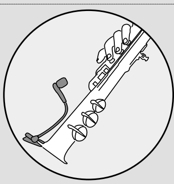
Saxophone
Saxophone
Saxophon
Saxofón
Sassofono

Saxofone
サクソホーン
萨克斯管
색소폰
Саксофон



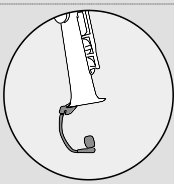
Trumpet
Trompette
Trompete
Trompeta
Tromba

Trompete
トランペット
小号
트럼펫
Труба



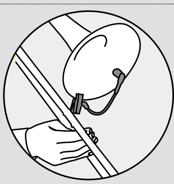
Soprano Saxophone - for warmer tone
Saxophone soprano - pour une sonorité plus chaude
Sopransaxophon - für wärmeren Klang
Saxofón soprano - para un tono más cálido
Sassofono soprano – per un tono più caldo

Saxofone Soprano – para um tom mais quente
ソプラノサクソホーン——より温かい音質用
高音萨克斯管 – 音色浑厚
소프라노 색소폰 부드러운 음색
Саксофон-сопрано — для «мягких» тонов



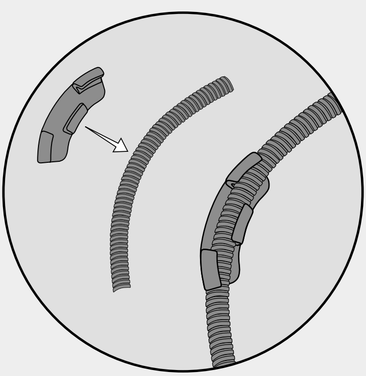
Soprano Saxophone - for brighter tone
Saxophone soprano - pour une sonorité plus claire
Sopransaxophon - für helleren Klang
Saxofón soprano - para un tono más brillante
Sassofono soprano – per un tono più chiaro

Saxofone Soprano – para um tom mais claro
ソプラノサクソホーン——より明るい音質用
高音萨克斯管 – 音色响亮
소프라노 색소폰 밝은 음색
Саксофон-сопрано — для «ярких» тонов



Trombone
Trombone
Posaune
Trombón
Trombone

Trombone
トロンボーン
长号
트롬본
Тромбон



Use the angle brace to lock the gooseneck in place

Utiliser le renfort pour verrouiller le col de cygne en place

Winkelstütze zur Fixierung des Schwanenhalses verwenden.

Utilice el soporte angulado para fijar el cuello de cisne en su lugar

Adoperate la staffa angolata per bloccare il collo d’oca

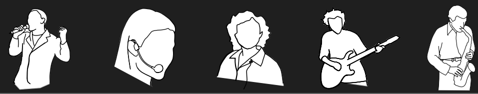
Use a braçadeira angular para travar o pescoço de ganso firme no lugar

アングルブレースを使用してグースネックを固定します

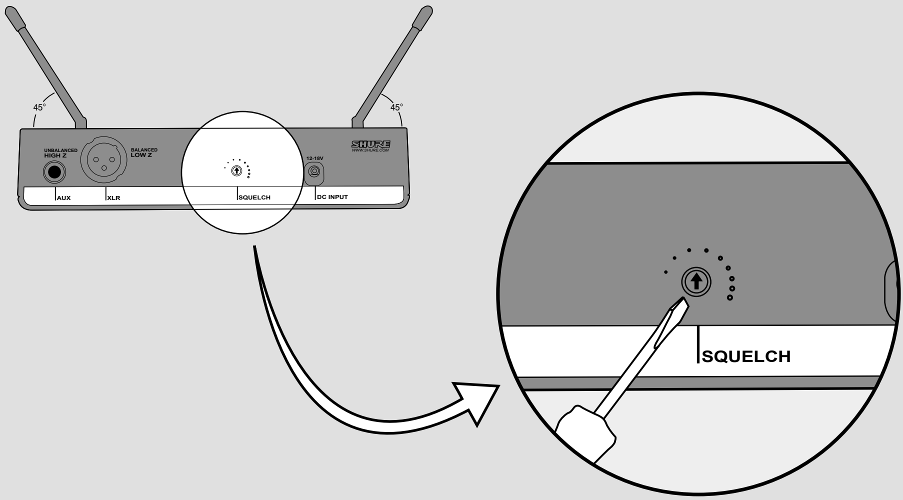
利用弯角片固定鹅颈管的位置

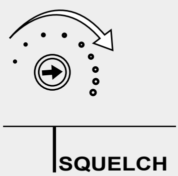
버팀대를 이용하여 구스넥을 알맞은 위치에 고정시키십시오.

Чтобы зафиксировать положение изгиба, используйте угловой фиксатор



Sqelch





Decreases noise at low volume.
Operating range may decrease.

Permet de réduire les parasites lorsque le volume est faible.
La plage de fonctionnement peut diminuer .

Verringert Rauschen bei geringem Lautstärkepegel.
Arbeitsbereich wird eventuell verkleinert.

Reduce el ruido a niveles bajos de volumen.
El alcance de funcionamiento puede verse reducido.

Riduce il rumore a volumi moderati.
La portata può diminuire.

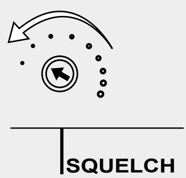
Diminui o ruído em volume baixo.
O alcance operacional pode diminuir .

低音量でノイズを低減します。
動作範囲は縮小します。

减少低音量时噪声。
工作范围可能会缩小。

낮은 볼륨에서 잡음을 줄입니다.
작동 범위가 감소될 수 있습니다.

Уменьшение шума при низкой громкости.
Рабочий диапазон может уменьшиться.



Increases operating range.
Noise levels may increase.

Permet d'augmenter la plage de fonctionnement.
Les niveaux de parasites peuvent augmenter .

Vergrößert Arbeitsbereich.
Rauschpegel nehmen eventuell zu.

Aumenta el alcance de funcionamiento.
Los niveles de ruido pueden aumentar .

Aumenta la portata.
I livelli di rumore possono aumentare.

Aumenta o alcance operacional.
Os níveis de ruído podem aumentar .

動作範囲を増大します。
ノイズレベルは増大します。

扩大工作范围。
噪声强度可能会增大。

작동 범위를 증가시킵니다.
잡음 레벨이 높아질 수 있습니다.

Увеличение рабочего диапазона.
Уровень шума может увеличиться.



Troubleshooting

PROBLEM	INDICATOR STATUS	SOLUTION
No sound or faint sound	Transmitter POWER light off	• Slide transmitter POWER switch to ON. • Make sure battery is inserted properly (+/- battery terminals must match transmitter terminals). • Insert fresh battery.
	Receiver POWER light off	• Make sure AC adapter is securely plugged into electrical outlet and into DC input connector on rear panel of receiver. • Make sure AC electrical outlet works and supplies proper voltage.
	Receiver A/B lights on	• Slide transmitter MUTE switch to ON. • Increase transmitter gain until Transmitter Audio Peak light flashes on loud peaks. • Turn up receiver volume control as necessary.
	Receiver A/B lights off Transmitter and receiver POWER lights glowing	• Extend receiver antennae vertically (T4A). • Move receiver away from metal objects. • Maintain line of sight between transmitter and receiver. • Move transmitter closer to receiver. • Check that receiver and transmitter are using the same frequency.
	Receiver A/B lights on Transmitter Audio Peak light on	• Turn up receiver volume control. • Check cable connection between receiver and amplifier or mixer.
	Transmitter LOW BATTERY light on	• Replace transmitter battery.
Distortion or unwanted noise bursts	Receiver A/B lights on	• Remove or turn off nearby sources of RF (such as other wireless systems, CB radios, CD players, computers, digital effects, etc.). • Use a wireless system that operates on a different frequency. • Reduce transmitter gain. • Replace transmitter battery.
	Receiver A/B lights on Transmitter Audio Peak light on	• Reduce transmitter gain.
Distortion level increases gradually	Transmitter LOW BATTERY light on	• Replace transmitter battery.
Sound level different from cabled guitar or microphone, or when using different guitars	Receiver A/B lights on	• Adjust transmitter gain and receiver volume as necessary.
Signal loss as transmitter moves around performing area	Receiver A/B lights off when signal is lost	• Reposition receiver and perform walk-through test. If audio dropouts persist, locate “dead” spots and avoid them during performance.



Parts and Accessories

All Systems		
Replacement Parts		
VHF Receiver		T4A
UHF Receiver		UT4A
AC Adapter	120VAC, 60Hz	PS20
	230 VAC, 50/60 Hz, Europlug	PS20E
	230 VAC, 50/60 Hz, UK	PS20UK
	90 VAC, 50/60 Hz, Japan	PS20J
Furnished Accessories		
Gain Adjustment Screwdriver		65A1659
Plastic Carrying Case		WA605
Optional Accessories		
1.8 Meter (6ft) Receiver-Mixer Cable		WA410
Amp/Powered Mixer Stand		WA595
SM58 Handheld Transmitter	VHF	T2/58
	UHF	UT2/58
BETA58 Handheld Transmitter	UHF	UT2/BETA58
PG58 Handheld Transmitter	VHF	T2/PG58
	UHF	UT2/PG58
Omnidirectional Micro-Lavalier Microphone (T1, T11, UT1)	Black	WL93
	Tan	WL93T
Supercardioid Lavalier Microphone (T1, T11, UT1)		WL184
Cardioid Lavalier Microphone (T1, T11, UT1)		WL185
Headset with Dynamic Microphone	1/4” Plug (T1G)	WH20QTR
	4-Pin Mini Connector (T1, T11, UT1)	WH20TQG
Headset with Condenser Microphone (T1, T11, UT1)		WH30TQG
Clip-On Instrument Microphone (T1, T11, UT1)		WB98H/C
Guitar Cable	1/4” to 1/4”	WA303
	1/4” to 4-Pin Mini Connector (T1, T11, UT1)	WA302
All Bodypack Systems		
Optional Accessories		
Neoprene Belt Pouch		WA570A
Cable Management Device*		CMD-1
In-Line Audio Switch (T1, T11, UT1)		WA360

*Included with Vocal Artist Headset and Instrumentalist systems



Parts and Accessories

The Vocal Artist		
Replacement Parts		
SM58 Handheld Transmitter	VHF	T2/58
	UHF	UT2/58
BETA58 Handheld Transmitter	UHF	UT2/BETA58
PG58 Handheld Transmitter	VHF	T2/PG58
	UHF	UT2/PG58
SM58 Cardioid Wireless Head		R158
PG58 Cardioid Wireless Head		RPW108
BETA58 Supercardioid Wireless Head (UHF/UT2 only)		R179
Furnished Accessories		
Microphone Clip		WA371
Optional Accessories		
Anti-Roll Device		A1K
Grip/Switch Cover		WA555
Windcreen (6 Colors Available)		A58WS
The Headset		
Replacement Parts		
Headset with Dynamic Microphone	1/4” Plug (T1G)	WH20QTR
	4-Pin Mini Connector (T1, T11, UT1)	WH20TQG
Transmitter (VHF)		T1G, T11
Transmitter (UHF)		UT1
Croakies Headband		RK319
Croakies Headband and Wire Frame		RPM600
Microphone and Boom Assembly	1/4” Plug (T1G)	RPM100
	4-Pin Mini Connector (T1, T11, UT1)	RPM102
Furnished Accessories		
Foam Windscreens (2) and Clothing Clip		RK318WS
The Presenter		
Replacement Parts		
Omnidirectional Micro-Lavalier Microphone (T1, T11, UT1)	Black	WL93
Supercardioid Lavalier Microphone (T1, T11, UT1)		WL184
Cardioid Lavalier Microphone (T1, T11, UT1)		WL185
Transmitter (VHF)		T1, T11
Transmitter (UHF)		UT1
Replacement Cartridge	WL184	R184B
	WL185	R185B
Furnished Accessories		
Single-mount Tie Clip (2*)	WL93	RK354SB
	WL184, WL185	RK183T1
Black Windscreen (4*)	WL93	RK355WS
	WL184, WL185	RK261BWS
Snap-Fit Black Windscreen	WL184, WL185	RK183WS
Sew-in Mounting Block (4*)	WL93	65B1733

*Reorder quantity; 1 included with system



Parts and Accessories

The Guitarist		
Replacement Parts		
Transmitter	VHF	T1G, T11
	UHF	UT1
Furnished Accessories		
Guitar Cable	1/4” to 1/4”	WA303
	1/4” to 4-Pin Mini Connector (T1, T11, UT1)	WA302
The Instrumentalist		
Replacement Parts		
Clip-On Instrument Microphone (T1, T11, UT1)		WB98H/C
Transmitter	VHF	T1, T11
	UHF	UT1
Replacement Cartridge		RPM108
Furnished Accessories		
Snap-Fit Black Windscreen (4*)		RK183WS
Cable Management Device		CMD-1
The Vocal Artist Headset		
Replacement Parts		
Headset with Condenser Microphone (T1, T11, UT1)		WH30TQG
Transmitter	VHF	T1G, T11
	UHF	UT1
Croakies Headband		RK319
Furnished Accessories		
Foam Windscreens (2) and Clothing Clip		90WP1371
Cable Management Device		CMD-1

*Reorder quantity; 1 included with system



System and Receiver Specifications

System	*VHF*	*UHF*
RF Carrier Frequency Range*	169.445 to 240.000 MHz	596 to 865 MHz
Operating Range Under Typical Conditions	100 m (328 ft)	100 m (328 ft)
Audio Frequency Response	50 to 15,000 Hz, ±3 dB	20 to 16,000 Hz, ±3 dB
Image Rejection	> 60 dB typical	> 75 dB typical
Spurious Rejection	> 60 dB typical	> 75 dB typical
System Distortion (ref. + 45 kHz deviation, 1 kHz modulation)		0.1% THD typical
System Distortion (ref. + 15 kHz deviation, 1 kHz modulation)	0.1% THD typical	
Signal/Noise Ratio	100 dB	100 dB
Sensitivity	-109 dBm for 12 dB SINAD typical	-110 dBm for 12 dB SINAD typical
Maximum Recommended Input Level (UT1 - attenuation switch at -20 dB - gain at minimum)	+3 dBV	+32 dBV
Minimum Recommended Input Level (UT1 - attenuation switch at 0 dB - gain at maximum)	-80 dBV	-80 dBV
Operating Temperature Range**	-18° to 57° C (0° to 135° F)	-29° to 74° C (-20° to 165° F)
Battery Life	18 hours with 9 V alkaline battery	12 hours with 9 V alkaline battery

Receiver		*T4A (VHF)*	*UT4A (UHF)*
Maximum Output Levels	3-Pin XLR	-10 dBV	Line: +10 dBV Mic: -10 dBV
	1/4” phone plug	+5 dBV	+4 dBV
Nominal Output Levels	3-Pin XLR	-30 dBV	Line: -26 dBV Mic: -46 dBV
	1/4” phone plug	-8 dBV	-32 dBV
Output Configuration	3-Pin XLR	Active Balanced	Active Balanced
	1/4” phone plug	Unbalanced	Unbalanced
Actual Impedance	3-Pin XLR	3.3 kΩ	Line: 50Ω Mic: 2.5 kΩ
	1/4” phone plug	3.3 kΩ	1 kΩ
Connector Pin Assignments	3-Pin XLR	Pin 1: ground • Pin 2: hot • Pin 3: cold	
	1/4” phone plug	Tip: hot • Sleeve: ground	
Dimensions		197.1 mm W x 41.9 mm H x 153.2 mm D (7.76 W x 1.65 H x 6.03 D)	
Weight		470 g (16.04 oz.)	
Power Requirements		12-18 Vdc nominal, 200mA	
Power Supply		120 V or 230V ac adaptor with 2.1 mm female plug	
Voltage/Current/Phantom Power Protection		Yes	

*Available frequencies depend on applicable regulations in country where system is used

**Battery characteristics may limit this range.

T4A: Approved under the Declaration of Conformity (DoC) provision of FCC Part 15. Certified by IC in Canada under RSS-123 (IC: 616A-T4A).

UT4A: Approved under the Declaration of Conformity provision of FCC Part 15. Certified by IC in Canada under RSS-123 (IC: 616A-UT4A).

T4A and UT4A Receivers meet the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC and are eligible to carry the CE marking. CE

Power supply meets the following safety standards:

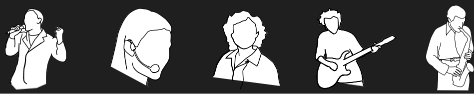
PS20 Power Supply: UL 1310, CAN/CSA 22.2 No. 223

PS20E Power Supply: IEC/EN60065, 6th Edition: 1998

PS20J Power Supply: Meets DENTORI 91–49851

PS20UK Power Supply: IEC/EN60065, 6th Edition: 1998

Note: PS20E and PS20UK power supplies meet the requirements of European Low Voltage Directive 73/23/EEC.



Transmitter Specifications

T2, UT2 Hand-Held Transmitter

RF Output	UT2	15 mW Typical
	T2	50 mW Typical (FCC); 20 mW Typical (ETSI)
Dimensions	UT2/58 (SM58)	241 mm H x 51 mm D (9.49” H x 2.01” D)
	UT2/BETA58	241.3 mm H x 36.83 mm D (9.5” H x 1.45” D)
	UT2/PG58	227 mm H x 51 mm D (8.94” H x 2.01” D)
	T2/58 (SM58)	236 mm H x 51 mm D (9.29” H x 2.01” D)
	T2/PG58	222 mm H x 51 mm D (8.74” H x 2.01” D)
Net Weight	UT2/58 (SM58)	296g (10.4 oz.)
	UT2/BETA58	296g (10.4 oz.)
	UT2/PG58	267 g (9.4 oz.)
	T2/58 (SM58)	295 g (10.4 oz.)
	T2/PG58	266 g (9.4 oz.)
Power Requirements		9 V alkaline battery (Duracell MN1604 recommended); 9 V lithium ULTRALIFE battery optional.
Nominal Current Drain	UT2	40 mA
	T2	30 mA

Shure Model T2 and UT2 Transmitters meet the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC and are eligible to carry the CE marking. CE 0682 (!)

T2/58: Type accepted under FCC Parts 74 and 90. Certified by IC in Canada under TRC-78.

UT2/58, UT2/BETA58: Type accepted under FCC Part 74. Certified by IC in Canada under RSS-123.

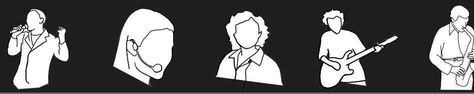
T1, T1G, T11, UT1 Body-Pack Transmitter

RF Output	T1, T1G	50 mW typical
	T11	20 mW typical
	UT1	15 mW Typical
Input Configuration		Unbalanced
Connector Type	T1, T11, UT1	4–pin Miniature connector (male)
	T1G	1/4”
Actual Impedance		1 MΩ
Connector Pin Assignments	T1, T11, UT1	Pin 1: ground • Pin 2: +5 V bias • Pin 3: audio • Pin 4: 20kΩ resistor to audio ground
	T1G	Tip: audio • Sleeve: ground
Dimensions	T1, T1G	64 mm H x 106 mm W x 24 mm D (2.52” H x 4.17” W x 0.95” D)
	T11, UT1	83 mm H x 64 mm W x 26 mm D (3.27” H x 2.50” W x 1.03” D)
Net Weight	T1, T1G	96.4 g (3.4 oz.)
	T11, UT1	79.4g (2.8 oz.)
Power Requirements		9 V alkaline battery (Duracell MN1604 recommended); 9 V lithium ULTRALIFE battery optional.
Nominal Current Drain	T1, T1G, T11	30 mA
	UT1	40 mA

Shure Model T11 and UT1 Transmitters meet the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC and are eligible to carry the CE marking. CE 0682 (!)

T1, T1G: Type accepted under FCC Parts 74 and 90. Certified by IC in Canada under TRC-78.

UT1: Type accepted under FCC Part 74. Certified by IC in Canada under RSS-123.



Warranty and Service

For additional service or parts information, contact Shure's Service department at 1-800-516-2525. Outside the U.S., contact an Authorized Shure Service Center.

This Radio Equipment is intended for use IN MUSICAL PROFESSIONAL ENTERTAINMENT AND SIMILAR APPLICATIONS.

NOTE: This Radio apparatus may be capable of operating on some frequencies not authorized in your region. Please contact your national authority to obtain information on authorized frequencies for wireless microphone products in your region

VELCRO is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

Licensing: A ministerial license to operate this equipment may be required in certain areas. Consult your national authority for possible requirements.

Shure Transmitters Models UT1, UT2, T11 and T2 may be used in the European countries and frequency ranges listed in Table 1.

LICENSING INFORMATION

IMPORTANT: Licensing of Shure wireless microphone equipment is the user's responsibility, and licensability depends on the user's classification and application, and on the selected frequency. Shure strongly urges the user to contact the appropriate telecommunications authority concerning proper licensing, and before choosing and ordering frequencies. Changes or modifications not expressly approved by Shure Incorporated could void your authority to operate the equipment.

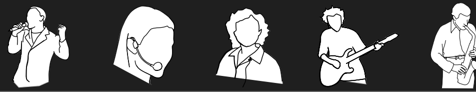
Operation of this device is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference and (2) this device must accept interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARRANTY INFORMATION

Shure Incorporated ("Shure") hereby warrants that these products will be free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of purchase. At its option, Shure will repair or replace the defective product and promptly return it to you. You should retain proof of purchase to validate the purchase date and return it with any warranty claim. If you believe this product is defective within the warranty period, carefully repack the unit, insure it, and return it postpaid to:

Shure Incorporated
Attention: Service Department
222 Hartrey Avenue
Evanston, IL 60202–5730 U.S.A.
847-866-2200

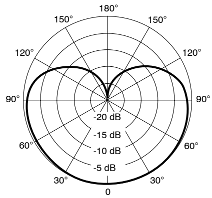
Customers outside the U.S.A. should ship the product to the authorized Shure Distribution Center in their region.

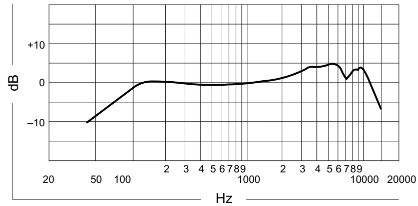


Microphone Specifications

SM58

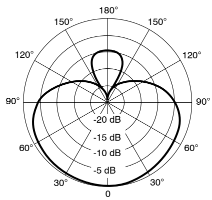
——— = 1,000 Hz | *50—15,000 Hz* | ——— = 2 ft

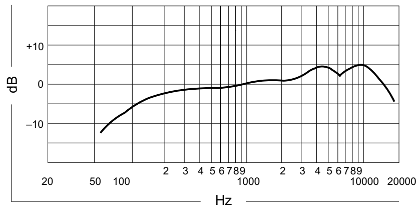




BETA58

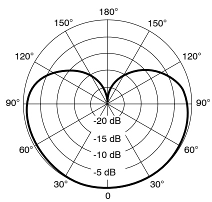
——— = 1,000 Hz | *50—16,000 Hz* | ——— = 2 ft

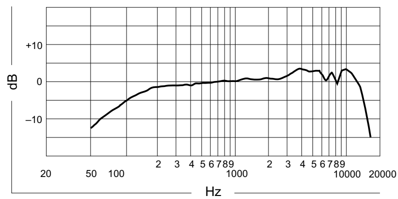




PG58

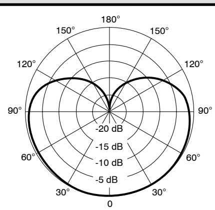
——— = 1,000 Hz | *60—15,000 Hz* | ——— = 2 ft

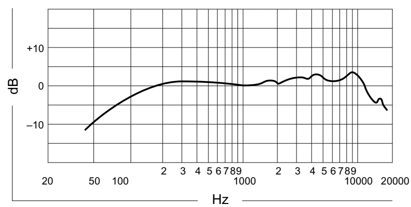




WH20

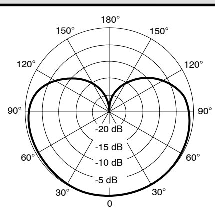
——— = 1,000 Hz | *50—15,000 Hz* | ——— = 2 ft

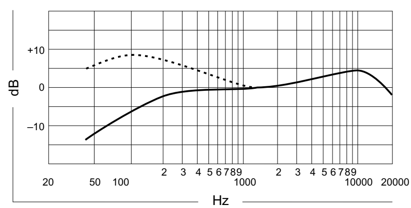




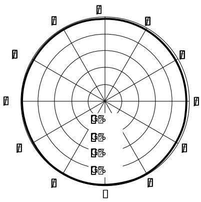
WH30

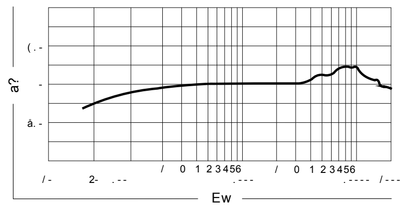
——— = 1,000 Hz | *40—20,000 Hz* | ——— = 2 ft. - - - - - = 1 in

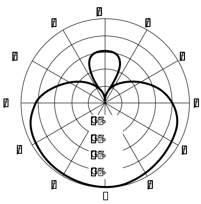


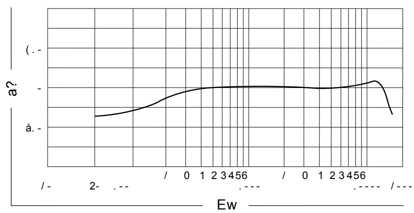


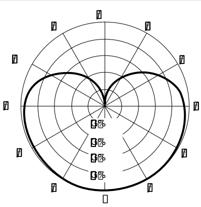


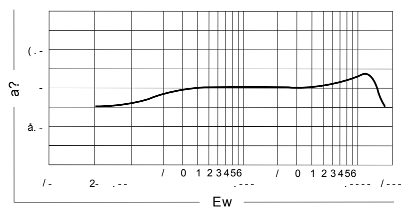


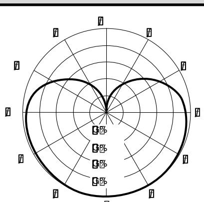


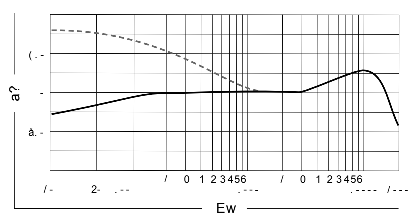


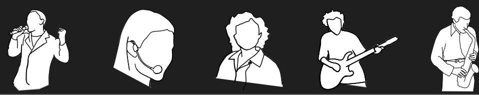












Frequency Notes: Table 1

Shure Transmitters Models UT1, UT2, T11, and T2 may be used in the countries and frequency ranges listed below.

Les modèles d'émetteurs Shure UT1, UT2, T11 et T2 peuvent être utilisés dans les pays et aux gammes de fréquences indiqués ci-dessous.

Die Shure Sendermodelle UT1, UT2, T11 und T2 können in den nachfolgend aufgeführten Ländern und mit den entsprechenden Frequenzbereichen verwendet werden.

Los transmisores UT1, UT2, T11 y T2 de Shure pueden usarse en los países y con las frecuencias que se indican a continuación.

I trasmettitori Shure modelli UT1, UT2, T11 e T2 possono essere utilizzati nei Paesi e alle frequenze elencati di seguito.

Os Transmissores Modelos UT1, UT2, T11 e T2 da Shure podem ser usados nos países e nas faixas de freqüência listados abaixo.

Table 1	
UT1/UT2	
Country Code •	Frequency Range •
A, B, CH, DE, IRL, L, NL, P	595–865 MHz*
FIN	800.1–819.9 MHz*
DK, N	800–820 MHz*
S	800–814 MHz*
GR	595-838 MHz*
F, GB, I	*
All Other Countries	*
T11/T2	
A	230MHz - 250 MHz*
B, CH, D, E, FIN, F, GB, I, NL, N, P, S	174 MHz - 223 MHz*
DK, IRL, GR, L	*
All Other Countries	*

*Please contact your national authority for information on available legal frequencies for your area and legal use of this equipment.

*Se mettre en rapport avec les autorités compétentes pour obtenir les informations sur les fréquences autorisées disponibles localement et sur l'utilisation autorisée de ce matériel.

*Informationen bezüglich der für Ihr Gebiet verfügbaren gesetzlich zugelassenen Frequenzen und der gesetzlichen Bestimmungen für den Einsatz dieses Geräts setzen Sie sich bitte mit der zuständigen örtlichen Behörde in Verbindung.

*Comuníquese con la autoridad nacional para obtener información en cuanto a las frecuencias legales disponibles y usos legales de este equipo en su área.

*Rivolgersi alle autorità competenti per ottenere informazioni relative alle frequenze autorizzate nella propria regione e alle norme che regolano l'uso di questo apparecchio.

*Pedimos que entre em contato com as devidas autoridades em seu país para obter informações sobre as freqüências legais disponíveis na sua área e quanto ao uso legal deste equipamento.



DECLARATION OF CONFORMITY

We of

Shure Incorporated
222 Hartrey Ave.
Evanston, IL 60202-3696 U.S.A.
847-866-2200

declare under our sole responsibility that the following products,

Model: UT4 Name: Diversity Receiver

were tested and found to comply with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Testing was completed by the following NVLAP or A2LA accredited laboratory:

D.L.S. Electronic Systems, Inc.
1250 Peterson Dr.
Wheeling, IL 60090, U.S.A.

At the test location of

D.L.S. Electronic Systems, Inc.
166 South Carter
Genoa City, WI 53128, U.S.A.
Test Sites Number 1 and 2

Shure Incorporated, Manufacturer.

Signed: Date: Sept 9, 2002

Name, Title: Craig Kozokar, Corporate Quality Project EMC Engineer

DECLARATION OF CONFORMITY

We of

Shure Incorporated
222 Hartrey Ave.
Evanston, IL 60202-3696 U.S.A.
847-866-2200

declare under our sole responsibility that the following products,

Model: T4 Name: T4 Receiver

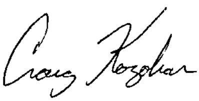
were tested and found to comply with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Testing was completed by the following NVLAP or A2LA accredited laboratory:

BZT privat CETECOM GmbH
66117 Sarbruken
Untertürkheimer Str. 6-10
Deutschland
telephone +49 681 598-9000
fax +49 681 598-9075

Shure Incorporated, Manufacturer.

Signed:  Date: Sept 9, 2002

Name, Title: Craig Kozokar, Corporate Quality Project EMC Engineer